

彝族叙事诗



毕节地区民间文学资料

彝 族 叙 事 诗

毕节地区民间文学资料

第 一 集

毕 节 地 区 文 化 局
毕 节 地 区 民 委 编印
一 九 八 四 年 十 二 月

目 录

- 两颗明亮的星星……………（彝族） 衡苏阿热 （ 1 ）
- 举喽对歌记……………（彝族） 王子尧 胡家勋 （ 61 ）
- 达恩妹与鲁汝朵…（彝族）王子尧 （彝族）李光平 （ 145 ）
- 那哩斗虎……………（彝族）王子尧（彝族） 李光平 （ 203 ）

两颗明亮的星星

(彝族民间叙事长诗)

彝族 衡苏阿热

序 歌

月亮爬上帕米塞山头，
两颗明亮的星辰挂在高天。
弹起月琴，弹起弦子，
我们相恋吧，相恋在山林间。

豹子看到我们慌忙躲开，
老虎看到我们闪到一边。
因为唷，因为
那对明亮的星星睁着双眼。

山精遇到我们，躲进岩洞
水怪遇到我们，钻进塘中。
因为唷，因为
那对明亮的星星瞪着眼睛。

大胆地玩吧，老年人理解我们，
深沉地恋吧，老年人不干涉我们。
因为甯，因为
他们知道那对星星的爱情——

天上那两颗明亮的星星，
传说是布鲁沙与汝欧丽的灵魂，
他们默默地保佑着彝家青年男女，
他们保护着普天下的有情人……

—

最高的山是帕米塞，
最平的坝子是帕米底。
咪须河象帕米塞的绿腰带，
九曲回环，不停地向东流去。

德高望重的人才能当祖摩^①，
这是彝家千年的古规矩。
年迈的慕勾治理着千里彝山，
后来慕勾又让位给阿几。

祖摩慕勾家生有一独女，
阿爹阿妈的小宝贝，
绩麻拧线样样会，
爹妈欢喜慕勾汝欧丽。

①祖摩、古彝人部落酋长。

汝欧丽唱起曲谷①，
飞跑的马儿停住了脚步，
汝欧丽弹起口弦，
鸟儿被树枝沾住了双足。

汝欧走到东边，
太阳铺起金霞；
汝欧丽走到西边，
大地开满鲜花。

汝欧丽丽走到南边，
画眉绕绕出山；
汝欧走到北边，
北边冰消雪化。

风凄凄，夜昏黑，
阿妈病倒在木楼上，
龙须煮汤吃不好，
咽气时阿妈泪汪汪——

“阿妈的囡呐阿妈的心肝，
阿妈没留下金子，阿妈没留下银钱，
这五彩线团是阿妈的平生积蓄，
这五彩线团呀留给我囡做伴。”

①曲谷：彝语，郎情歌。

黄桶断了箍，
房子拆了柱；
死了阿妈啊，
汝欧丽没了依附。

羊儿上山吃草是因羊儿长大，
马儿佩上笼套是因马儿长大，
阿爸把汝欧丽许配阿几家，
懵懂的汝欧丽不知道是因为死了阿妈。

二

帕来塞的丛林一层盖一层，
那最绿最好的一棵要算冬青；
帕米底的坝子一坝挨一坝，
最俊的小伙要数滕穆布鲁沙。

刚出土的燕麦挨霜打，
滕穆布鲁沙从小死了爹妈。
黑马和羊群陪伴他长大，
他离不开羊群和黑马。

滕穆布鲁沙会射箭，
能射凤凰夺窝箭拆箭；
滕穆布鲁沙会使刀，
能杀三刀六个眼。

姑娘们想滕穆布鲁沙，
一晚梦了十二回，
小伙子们找滕穆布鲁沙，
一天觅了十二遍。

姑娘们想滕穆布鲁沙，
想了一年又一年，
姑娘们想滕穆布鲁沙，
肝肠都想断，眼睛都望穿。

望穿了眼，想断了肠，
神灵面前许猪羊。
猪羊许了无其数，
草卦①挽了无数双。

滕穆布鲁沙不动心，
滕穆布鲁沙不应承，
滕穆布鲁沙的心里哟，
他的心里只装着一个人——

东边的太阳照西山，
西边的河水向东淌；
弯弯的河水绕坝子，
这里是最好的草场。

①、草卦：古彝人用草挽疙瘩，能否解开，以辨凶吉。

东边的垭口走来一群羊，
西边的垭口走来羊一群，
汇聚在绿绒绒的草坪上，
羊儿多合群。

汝欧丽来了，
弹着口弦；
布鲁沙来了，
弹着月琴。

两朵红云汇在高空，
两个人儿会在草坪；
河边吃水的两只黄鹿哟，
早就立下了海誓山盟。

三

罩子下山罩脚黄，
老虎下山要吃羊；
老鹅叫要出叉事，
野猫叫要把鸡扛。

阿几家差来雀纳，
雀纳来把婚期订。
阿爹收下了咂酒，
阿爹允下了期辰。

“阿爹爹呀！
燕麦还是青青的时候，
不能把它割了，
割了青青的燕麦心不忍！”

“阿爹爹呀！
姑娘年纪小小的时候，
不能把她出嫁，
“出嫁年小的姑娘阿爹心不忍！”

“阿囡呐，
十个冬天过去了
又过了六个冬天
花开了十六季。”

“阿囡呐，十六个秋天过去了，
雁鹅过了十六次，棕刷了十六匹；
画眉大了要飞出窝，
阿爹留不了你，这是古规大道理。”

“阿爹哟，羊儿不在洞边吃草，
是怕踩虚了脚，
阿爹哟，金鹿不钻密林子，
是怕套住角。”

“阿爹哟，囡不去阿几家
阿几家门坎高；

阿爹哟，因不嫁戛吉，
戛吉喂的狗儿恶。”

“阿因呐，树干是从树根长起，
你的亲阿舅就是阿几，
你有一半头发是他家的呀，
这条亲路一定要接起。”

“阿爹呀，我宁可喝干咪须河水
也不愿嫁给戛吉，
阿爹呀，我宁愿背掉帕米塞山
也不愿到阿几家去！”

“帕米塞山河以推倒，
出口的话不能收回来，
咪须河水向东流去，
允了的期辰不能更改！”

晴天朗朗打炸雷，
无雨平地涨大水；
汝欧丽没了主张，
汝欧丽没了主意。

看天天布云，
看地地不平；
好花栽在背阴处，
才出窝的鸡儿遭老鹰。

四

木叶声声脆，
木叶声声紧，
含着眼泪出家走，
含着眼泪会情人。

“阿妹哟阿妹，
关门雀都叫了三遍，
月亮都爬了三丈，
莫不是葛藤缠住了脚杆？”

“阿哥哟，天上的星儿单打单，
要想相会难上难，
隔了一道石门坎，
又隔一道石栏杆。”

“石板上栽花哟难生根，
瘦地里种瓜牵不起藤，
我俩莫不是那石板上的花，
我俩莫不是那瘦地里的瓜？”

“阿哥哟，妹不是那刺林里的花椒，
张着漂亮的嘴藏着黑黑的心，
妹不是山垭口的茅草一面白来一面青，
阿妹心中只有你，阿妹心中无别人。”

“还是这山的柴哪，阿妹！
还是那个火镰，
为什么总打不着哪，阿妹！
为什么总烧不燃？”

“柴是这山的柴，
还是愿来那个火镰，
打不着，烧不燃，
是爱情的种子受摧残。

“阿爸允了婚事，
阿爸订了期辰，
阿爸把我嫁给了阿几家，
阿爸把我推进火坑坑。”

“亲爱的妹妹呀，
剥去哥的羊毛披毡哥肯；
把妹出嫁象剜去哥的心头肉，
把妹出嫁万万不能！”

“阿爹的话九牛拉不回来，
我俩只有跳水，我俩只有跳岩，
在生不能结为夫妇，
死了也要死在一块。”

“妹妹呀！天在天有眼，
地在地有灵；

不怕没柴烧，
只要有树根。”

“天有眼天无路，
地有灵地无门，
阿哥哟，只要我们能在一起，
斧劈刀剁无怨恨！”

“阿妹呀阿妹，你能不能
九十九天不吃饭？
九十九天不睡觉？
九十九天不说话？”

“阿哥哟阿哥，
我九十九天可以不睡觉，
九十九天可以不说一句话，
九十九天不吃饭做不到。”

“阿妹呀阿妹，
只要你到他家不说话，
只要你到他家装哑吧，
九十九日后，哥来接你去成家。”

布鲁沙拿出个云雀蛋——

“阿妹呀，你把它放在胳肢窝，
爱情的种子会发芽，
云雀飞天时，我俩定能成一家！”

接过云雀蛋，泪珠腮边挂，
汝欧丽记住了阿哥的话——

“云雀飞上天的时候，
我俩定能成一家……”

云儿遮住了星星，
斑鸠飞出了竹林，
一对情人离去了呵，
万物为他们痛心。

山神悄悄地揩着眼泪，
夜莺在空中悲鸣，
一对情人离去了呵，
万物为他们伤心。

星儿，为何不明，
莫不是乌云把它吞并？
月亮，为何不亮，
莫不是天狗把它并吞？

不是天狗并吞了月亮，
不是乌云吞并了星星，
是月亮痛断了肝肠，
是星儿哭瞎了眼睛。

五

夜幕降临，

阿几家开始敬亲，
千百支火把点起来，
寨子象白天一样光明。

四十八对唢呐齐奏，
四十八对长号齐鸣；
迎亲的队伍人呼马叫，
送亲的队伍象下山的黑云。

四十八寨主喝得醺醺醉，
三亲六戚喝得醉醺醺，
醺醺醉，醉醺醺，再把彝家酒礼兴，
新娘来斟酒，新娘把酒敬。

敬酒时要说吉祥的话，
亲戚们要赏白银；
斟酒时要唱动听的歌，
寨头们要赐珠金。

酒斟了三次，酒敬了三巡，
赏了三次珠金，赏了三次白银。
新娘怎么不说，怎么不唱？
新娘怎么不开口，怎么不吱声？

新娘泪珠牵线线，面色铁青青，
新娘全身颤抖抖，象是在抽筋。
惊呆了三亲六戚四十八寨主，

阿几端着酒杯直楞楞。

格摩走过来了，
苏易走过来了；
他们挨着阿几，
悄悄“逗耳径”——

“新娘不说话，
新娘脸青青，
八成中了邪，
待我来断明——

打好一碗净水，
苏易颤颤兢兢；
苏易哈欠连天，
“凡人请仔细听——

“接亲期辰不好，
冲犯了家神；
新娘脸儿青青，
敬亲时降下灾星！”

“路上遇岩神，岩神狡山精，
山精山精，披头散发象个人，
要是有人闯到了，
一年到头不安宁。”